

TEXTO 2.

Η ΓΕΩΡΓΡΑΦΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

‘Η Ἑλλὰς πολλὰ ὅρη καὶ ὄλιγα πεδία ἔχει. ’Εν τῇ θαλάττῃ τῆς Ἑλλάδος πολλαὶ νῆσοι εἰσι.

‘Ο “Ολυμπος, τὸ κλεινότατον ὄρος, μεταξὺ τῆς Θεσσαλίας καὶ τῆς Μακεδονίας κεῖται.’ Εκεῖ, ως φύοντο οἱ ἀρχαῖοι Ἑλληνες, ἡ οἰκία τῶν θεῶν ἔκειτο. ’Εν τῇ θεσσαλίᾳ καὶ ἐν τῇ Βοιωτίᾳ εὐρέα πεδία ἔστιν.

Aí χώραι τῆς Ἑλλάδος οὐ μόνον οἶνον καὶ ἔλαιον καὶ σῦκα, ἀλλὰ καὶ ἵππους καὶ ἄλλα (*outros*) ζῷα ἔφυον. Οἱ τῆς Θεσσαλίας ἵπποι εὔδοξοι ἦσαν (*eram*). ’Η Λακωνικὴ καὶ η Ἀττικὴ χαλκὸν καὶ ἄργυρον εἶχον (*tinham*).

Vocabulário:

ὅρη (acus.pl.): montanhas	οὐ μόνον ... ἀλλὰ καί: não só ... mas também
πεδίον, ου (τό): planície	οἶνος, ου (ό) : vinho
ὄρος (τό): montanha	ἔλαιον, ου (τό): azeite de oliveira
μεταξύ (prep. com gen.): entre	σῦκον, ου (τό): figo
κεῖται : fica situada	φύω (v.) : produzir
ἔκει (adv.): ali	ἔφυον (pret.imperfeito): produziam
ώς φύοντο: como julgavam	εὔδοξος (adj.): célebre
οἰκία, ας : morada, habitação	χαλκός, οῦ (ό) : bronze
εὐρέα (n. pl.): vastas	ἄργυρος, ου (ό) : prata

A. Questionário:

1. Indica o caso e a função sintáctica de:
 - 1.1. πεδία (linha 1);
 - 1.2. νῆσοι (linha 2);
 - 1.3. οἱ ἀρχαῖοι (linha 4);
 - 1.4. θεῶν (linha 4);
 - 1.5. ἵππους (linha 6).
2. Traduz o texto.

B. Exercícios:

1. Escreve em todas as pessoas o presente do indicativo do verbo a que pertence a forma ἔχει.

2. Escreve em grego:

- 2.1. As ilhas gregas são muitas.
- 2.2. A morada dos deuses era o Olimpo.
- 2.3. Nas planícies da Tessália e da Beócia havia muitos animais.
- 2.4. A Beócia e a Tessália tinham cavalos famosos.

“A planície da Tessália, sendo vasta, permitia a criação de cavalos; a da Beócia produzia trigo e cevada em abundância. A Ática, menos favorecida, mereceu dos Antigos a acusação que lhe faziam quanto ao seu aspecto pedregoso e seco. As planícies de Maratona e de Elêusis eram, em parte, insalubres por causa dos pântanos que por lá se encontravam. Entre o Himeto e o Láurion, a “Misogeia” ou “terra do meio” era a região mais bem cultivada e a mais fértil: é lá que abundam, sobretudo, entre um porção de ciprestes, as vinhas baixas e as oliveiras: vinhas de Dioniso e oliveiras de Atena, que constituíam as principais fontes de riqueza da Ática, a qual se limitava a exportar, quanto a produtos agrícolas, o vinho e o azeite. ”

Robert Flacelière, *A vida quotidiana dos Gregos no século de Péricles*.

"Era já do conhecimento de Tucídides que todos os Gregos haviam habitado, nas épocas antigas, aldeias miseráveis, podendo a reunião de algumas delas dar origem a uma cidade. Foi o que aconteceu com a planície aberta para o mar e limitada pelos montes Parnes, Pentélico e Himeto quanto ao aglomerado humano cujo centro se situava na Acrópole. Segundo reza a lenda, foi Teseu quem reuniu todas as povoações da Ática pelo *sinoecismo* e, então, todos os habitantes dessa região passaram a ser atenienses. Mas o próprio aglomerado central foi igualmente formado graças à reunião de várias aldeias, o que explica o facto de o seu nome se ter mantido no plural, pois Atenas significa literalmente "as Atenas".

Robert Flacelière, *op. cit.*

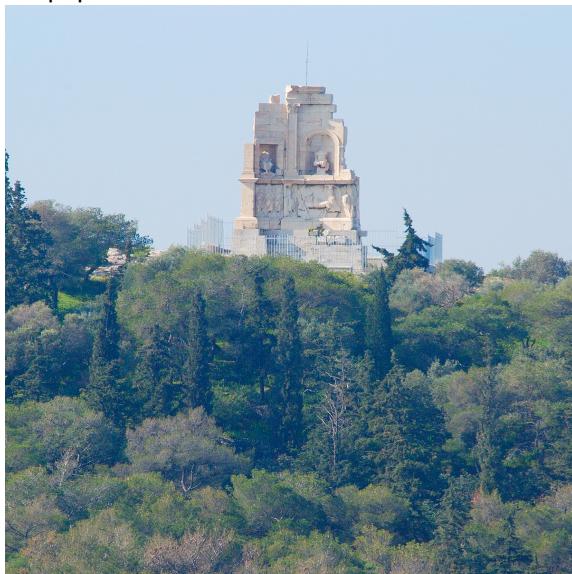
Lago Vouliagmeni e Monte Himeto



Himeto : cadeia de montanhas que domina a costa de Atenas; famoso pelo seu mel, citado por Estrabão e Pausânias, e pelo mármore cinzento azulado. Diz-se que Sócrates bebeu a cicuta quando o sol poente se escondia sobre o Himeto.

"Assim como a maior parte das cidades antigas e modernas, com excepção das colónias e das fundações, nasceu, portanto, Atenas, sem qualquer plano preconcebido, e o seu desenvolvimento ulterior nada possui de racional: reflecte, no terreno, o crescimento de certo modo orgânico do povo antigo, no cenário que lhe delimitavam, em torno da Acrópole, o outeiro de Colonos Agoraios, a colina das Ninfas, a da Pnix, o Museu e o Ardetos, pelo que Atenas podia, com razão, ser também conhecida como "a cidade das sete colinas".
id.

Colina das Musas com o monumento a Filopapo



Monumento, em mármore do monte Pentélico, edificado entre 114 e 116 d.C. em honra de Filopapo, último príncipe do reino de Comagene, na Ásia Menor, exilado em Atenas. Do lado sul, o teatro Dora Stratou (1903-1988, grande entusiasta na preservação e difusão da dança e da música folclórica. Aí se realizam, no Verão, grandes festivais de folclore.

Pnyx



Pnyx : colina a oeste da Acrópole; aí se reunia, desde os tempos de Clístenes (final do séc. VI a.C.) a assembleia dos cidadãos atenienses (ecclesia)

AVALIA OS TEUS CONHECIMENTOS:

A.

1. Indica as maiores regiões da Grécia do Norte.
2. Localiza Delfos na região em que se insere.
3. Localiza no mapa da Grécia antiga as seguintes cidades:
 - 3.1. Nemeia;
 - 3.2. Micenas;
 - 3.3. Esparta.
4. Como se chama o istmo que liga a Grécia central ao Peloponeso.
5. Diz o nome de duas ilhas situadas no mar Jónio e duas situadas no mar Egeu.
6. A que ilha se ligam os nomes de Teseu e Ariadne?
7. Que nome davam os Gregos a si próprios?
 - 7.1. Qual a sua origem?
 - 7.2. De onde provém o nome Gregos?
8. Onde se situa o ponto mais alto de toda a Grécia?

B.

1. Indica a civilização que se desenvolve na Grécia em meados do primeiro milénio antes de Cristo.
2. Em que século se pode situar o aparecimento da **πόλις**, isto é, a formação dos estados independentes dirigidos por um rei.
3. Para onde se expandem os Gregos, a partir do século VIII a. C. ?
 - 3.1. Indica o nome de algumas das cidades fundadas.
4. Qual o povo que é considerado o fundador da Beócia?
5. Indica o nome de algumas colinas da cidade de Atenas.
6. Que produtos tornavam famoso o monte Himeto?
7. Em que ano se deu a queda do Império Romano do Oriente?
8. Que acontecimento marca a data de 1827?
9. Qual a origem do alfabeto grego?
10. Em que século se insere Homero?

C.

1. Escreve a palavra grega para os seguintes nomes em português:

1.1. terra:	1.7. grego
1.2. homem:	1.8. morte
1.3. céu:	1.9. irmão
1.4. justo:	1.10. guerra
1.5. deus:	1.11. belo
1.6. tempo:	1.12. sono

2. Escreve em grego:

- 2.1. na ilha :
- 2.2. para a ilha:
- 2.3. o irmão do homem:
- 2.4. o deus da guerra:
- 2.5. o sono do justo:
3. Declina em todos os casos do singular e plural: τὸ πεδίον μακρόν : uma grande planície

SÍNTESE GRAMATICAL:

A.

2ª Declinação — Temas em –ο (masculinos, femininos e neutros)

Exemplo: ὁ οὐρανός (m.): o céu ; ἡ ὁδός (f.): o caminho ; τὸ ρόδον (neutro): a rosa

1.

	Singular	Plural	Dual
Nominativo	οὐρανός	οὐρανοί	οὐρανώ
Vocativo	οὐρανέ	οὐρανοί	οὐρανώ
Genitivo	οὐρανοῦ	οὐρανῶν	οὐρανοῖν
Acusativo	οὐρανόν	οὐρανούς	οὐρανώ
Dativo	οὐρανῷ	οὐρανοῖς	οὐρανοῖν

2.

	Singular	Plural	Dual
Nominativo	ὁδός	ἱδοί	ἱδώ
Vocativo	ὁδέ	ἱδοί	ἱδώ
Genitivo	ἱδοῦ	ἱδῶν	ἱδοῖν
Acusativo	ἱδόν	ἱδούς	ἱδώ
Dativo	ἱδῷ	ἱδοῖς	ἱδοῖν

3.

	Singular	Plural	Dual
Nominativo	ρόδον	ρόδα	ρόδω
Vocativo	ρόδον	ρόδα	ρόδω
Genitivo	ρόδου	ρόδων	ρόδοιν
Acusativo	ρόδον	ρόδα	ρόδω
Dativo	ρόδῳ	ρόδοις	ρόδοιν

B. Flexão verbal

1. Presente do Indicativo

MODO	TEMPO	VOZ ACTIVA	VERBO CONTRACTO: φιλέω : amar
I	P	λύ-ο-ω > λύω	ἀγγέλλω
N	R	λύ-ε-ΙΣ > λύεις	ἀγγέλλεις
D	E	λύ-ε-Ι > λύει	ἀγγέλλει
I	S	λύ-ο-ΜΕΝ > λύομεν	ἀγγέλλομεν
C	E	λύ-ε-ΤΕ > λύετε	ἀγγέλλετε
A	N	λύ-ο-ΝΣΙ > λύονσι	ἀγγέλλονσι
T	T	λύ-ε-ΤΟΝ > λύετον	ἀγγέλλετον
I	E	λύ-ε-ΤΟΝ > λύετον	ἀγγέλλετον
VO			

TEXTO 3

Eis 'Athēnās

Tò πλοῖον ἔστιν ἐν τῇ νήσῳ Κρήτῃ. Τὸ πλοῖον πλεῖ ἀπὸ Κρήτης εἰς Χίον.¹ Η Χίος μικρὰ νῆσος ἔστιν. Χίος δὲ οἶνος καλός ἔστιν. Ἐν δὲ Χίῳ οἱ ναῦται ἀποβαίνουσιν. Ὁ δὲ κυβερνήτης ὁρᾷ τοὺς ναύτας ἀποβαίνοντας καὶ λέγει· “Ω ναῦται, τί ἀποβαίνετε;” Οἱ ναῦται ἀποκρίνονται(respondem): “Διότι ὁ Χίος οἶνος καλός ἔστιν.” Ο δὲ κυβερνήτης ὀργίλως· “Οἰνόφλυγές ἔστε· εἰσβαίνετε εὐθύς.” Οἱ ναῦται ὀδυρόμενοι εἰσβαίνουσιν εἰς τὸ πλοῖον. Ἐπειτα δὲ τὸ πλοῖον πλεῖ εἰς τὴν μακρὰν νῆσον Εὔβοιαν.² Εν δὲ Εὔβοιᾳ ανήρ, ὁ ὄνομα Φίλιππος¹, καὶ γυνή (mulher) ἡ ὄνομα Μυρρίνη, εἰσβαίνουσιν. Ἐπειτα δὲ τὸ πλοῖον πλεῖ πρὸς τὸν Πειραιᾶ. Ο Φίλιππος καὶ ἡ Μυρρίνη πρὸς τὴν γῆν βλέπουσι καὶ ὥρῶσι (vêm) τὴν τε ἀκρόπολιν καὶ τὸν Παρθενώνα ἐν Ἀθήναις. Ἐνταῦθα ὁ Φίλιππος λέγει τῇ Μυρρίνῃ· “Νὴ Δία, ὡς καλός ἔστιν ὁ Παρθενών, καλὴ δὲ ἡ ἀκρόπολις.” Η Μυρρίνη ἀποκρίνεται· “Ἀληθῆ λέγεις, ὁ Φίλιππε. Ἀθῆναι καλαί εἰσιν.”

C. A. Louro Fonseca, *Introdução ao Grego.*

1. ὁ ὄνομα Φίλιππος: de nome Filipe; chamado Filipe

Vocabulário:

πλοῖον, ου (τό): barco	οἰνόφλυγες (nom. pl.): bêbados
Κρήτα, ης : Creta	εἰσβαίνειν : entrar
πλεῖν : navegar	εὐθύς (adv.): imediatamente, já
Χίος, ου : Quios	όδυρόμενος : que se lamenta, a lamentar-se
Χίος, α, ον (adj.): de Quios	ἔπειτα : depois, em seguida
ἀποβαίνειν : desembarcar	βλέπειν : olhar
ἀποβαίνοντας: que desembarcam	ἐνταῦθα (adv.): ali ; então; naquele momento
τί (pron.interrogativo): porque é que?	Νὴ Δία (interjeição): Por Zeus
Διότι (conj.causal): porque	ὡς (exclamativo): como
κυβερνήτης: piloto	ἀληθῆ (adv.): verdadeiramente
ὀργίλως (adv.): com cólera, zangado	ἀληθῆ λέγεις: dizes bem

✓ Síntese gramatical

Complementos de lugar

Lugar onde	Lugar para onde
ἐν + dativo: em, dentro de παρά + dativo ou πρός + dativo: junto de, perto de περί + dativo: ao redor de, à volta de ἐπί + gen. ou dativo: sobre, em cima de ὑπό + genitivo: sob, debaixo de πρό + genitivo: diante de, em frente de παρά + acusativo : ao longo de, ao lado de πρός + genitivo : diante de, voltado para	πρός + acusativo: para junto de, em direcção a ὑπό + acusativo: para debaixo de εἰς ου ἐς + acusativo: para (para dentro de) ἀνά + genitivo ou ἐπί + acusativo: para cima de
Lugar donde	
	ἐκ ου ἐξ + genitivo : de dentro de παρά + genitivo: de junto de, da parte de κατά + genitivo: de cima para baixo

